

## **BAB V**

### **KESIMPULAN DAN SARAN**

#### **A. Kesimpulan**

Setelah melakukan analisis *gairaigo* bahasa Jepang dalam buku *New Approach Japanese Intermediate Course*, kesimpulan yang diperoleh adalah sebagai berikut :

1. Dari 125 *gairaigo* yang terdapat dalam buku *New Approach Japanese Intermediate Course* terdapat 15 buah *gairaigo* yang mengalami pergeseran makna dari bahasa asalnya yaitu bahasa Inggris setelah diserap ke dalam bahasa Jepang.
2. Pergeseran makna yang terjadi merupakan pergeseran makna yang meluas dan menyempit.
3. Faktor-faktor yang menyebabkan pergeseran makna ini adalah adanya perbedaan sosial dan budaya antara negara Jepang dengan negara barat, perkembangan ilmu dan teknologi yang semakin meningkat sehingga memudahkan negara Jepang melakukan komunikasi dengan negara lain, perkembangan pemakaian kata, dan adanya asosiasi.
4. Pada umumnya *gairaigo* yang tidak mengalami pergeseran makna biasanya berasal dari jenis mesin-mesin [コンピューター, パソコン] jenis olah raga yang sebelumnya belum ada di negara Jepang [アイスホッケー]

5. Ada juga *gairaigo* yang mengalami pergeserean makna dari kata asalnya karena penyingkatan [アナウンス、アパート]

## **B. Saran**

Setelah penulis melakukan penelitian mengenai *gairaigo* yang mengalami pergeseran makna, untuk penelitian selanjutnya penulis bermaksud memberikan saran sebagai berikut :

1. Perkembangan ilmu pengetahuan dan teknologi yang semakin meningkat, menyebabkan bangsa Jepang dengan mudah berinteraksi dengan negara Barat dengan mudah, terutama dikalangan anak muda yang masih usia produktif, untuk penelitian selanjutnya dapat juga mengambil permasalahan dari *gairaigo* masa kini.
2. Dengan perkembangan penggunaan *gairaigo*, berarti *gairaigo* merupakan hal yang penting dalam berkomunikasi, untuk penelitian berikutnya dapat meneliti seberapa banyak *gairaigo* digunakan baik itu dalam buku pelajaran, koran, majalah, berita televisi dan radio.